

\*D

- 786 Die boten **vuoren endehafte** dan.  
Parzival sîne rede alsus huob an.  
**en franzoys** er zin allen sprach,  
als Trevrizent dort **vorn** jach,  
5 daz den Grâl ze keinen zîten  
niemen möht erstrîten,  
wan der **vor** gote **ist dâr bekant**.  
**diz** mære kom über elliu lant:  
dehein strît **möht in** erwerben.  
10 vil liute **liez dô** verderben  
nâch dem Grâle gewerbes list,  
dâ von er noch verborgen ist.  
Parzival unt Feirefiz  
diu wîp lêrten jâmers vlîz.  
15 si hetenz ungeren vermiten,  
in diu vier stücke shers si riten.  
si nâmen urloup zal der diet.  
ieweder dan mit vreuden schiet,  
gewâpent wol **gein** strîtes wer.  
20 Ame **dritten** tage ûzes heidens her  
wart ze Joflanze brâht,  
**sô grôzer** gâbe wart **nie gedâht**.  
Swelch künec dâ **sîne** gâbe enpfant,  
daz half immer mêr **des** lant.  
25 ieslichem man nâch mâze sîn  
wart nie **sô tiuriu gâbe** schîn,  
**Al** den vrouwen rîchiu présente  
von Triande unt von Nouriente.  
ine weiz, wie **daz** her **sich** schiede hie.  
30 Cundrie unt **dise** zwên, hin riten sie.

D

1 *Initiale* D 20 *Majuskel* D 23 *Majuskel* D 27 *Majuskel* D

2 Parzival] Parcifal D 4 dort] dor D 6 möht] moht D 7 wan der] [wand\*]: wander D 9 möht] moht D 13 Parzival] Parcifal D 28 Nouriente] Noriente D 29 daz] des D 30 Cundrie] Cvndrie D

\*m

- die boten **vuoren endehaft** dan.  
Parcifal sîn rede alsus huop an.  
**in francois** er zuo in allen sprach,  
als Trevrizent dort **vornân** jach,  
5 daz den Grâl zuo keinen zîten  
nieman möht erstrîten,  
wan der **von** got **wær dar benant**.  
**daz** mær kam über alliu lant,  
**daz** kein strît **in möht** erwerben.  
10 vil liute **lie dô** verderben  
nâch dem Grâl gewerbes list,  
dâ von er noch verborgen ist.  
Parcifal und Ferefiz  
diu wîp lêrten jâmers vlîz.  
15 si hetenz ungeren vermiten,  
in diu *vier* stück des hers si riten.  
si nâmen urloup zuo aller der diet.  
ietweder dan mit vrôuden schiet,  
gewâpent wol **ûf** strîtes wer.  
20 an dem **dritten** tage ûz heidens her  
wart zuo Joflanze brâht,  
**sô grôzer** gâbe wart **nie gedâht**.  
welich künec dâ **siner** gâbe enpfant,  
daz half iemer mêr **sîn** lant.  
25 ieglichem man nâch mâze sîn  
wart nie **sô gâbe tiur** schîn,  
**al** den wrowen rîch présente  
von Triande und von Nouriente.  
ich *enweiz*, wie **daz** her schiede hie.  
30 Condrie unt **dise** zwên, hin riten sie.

m n o V V' W Fr6

1 *Majuskel* Fr6 8 *Majuskel* Fr6 13 *Großinitiale* Fr6 · *Initiale* V  
29 *Initiale* W · *Majuskel* Fr6

1 vuoren] furen do W 2 Parcifal] Parzefal V Parzifal V' Partzifal W · alsus huop] sus vieng W 3 francois] francois m frantzóis n francois o frantzoys W 4 als] Al o · Trevrizent] treurizent m tranrizent n tronrizent o Trefrizent V (V') trefrissent W · vornân] vorne Fr6 5 daz] [Dar]: Das n 6 möht] moht m (o) (V') (Fr6) 7 von] vor V V' Fr6 · wær dar] dar were V (W) wer V' · benant] genant V' 8 daz] Diz Fr6 9 möht] moht m (o) (V') (Fr6) 11 gewerbes] gewerbens V [ger\*]: gewerbens V' 13 Parcifal] PArzefal V Parzifal V' Herr partzifal W · Ferefiz] ferefis m o ferrefis n ferevis V V' ferafiß W 15 hetenz] hetten W 16 in] An W · vier] mer m (n) o · stück] stücken V 17 aller] alle o (V) (V') 18 dan mit vrôuden] mit freuden dannen V' 19 ûf] gegen V (V) (Fr6) · strîtes wer] strittes her wer m strite wer V' 20 heidens] heiden n Fr6 dez [\*]: heidens V dez heiden V' 21 Joflanze] joflantz m n joflancz o jofflanze V jofflantze V' tschoflantze W 22 sô] Das W · wart nie] nie ward W 23 welich] Swelich V V' (Fr6) · dâ] do n o [\*h]: do V *om*. V' W · siner gâbe] seine gabe do W · enpfant] [enpfing]: enpfant o enphing zvhant V' do enpfant W 24 lant] hant Fr6 25 *Die Verse 786.25-28 fehlen* V' · ieglichem] Jeglich m (n) o · mâze] [\*]: der mose V 26 gâbe tiur] tûre gobe n (o) (V) (W) (Fr6) 28 Triande] driande V · Nouriente] noriande m Noforient V oriente W novriente Fr6 29 enweiz] weis m n (W) wasz o · daz her] das das her n sich daz her V V' daz her sich Fr6 · schiede] scheid o schiet W 30 *nach 786.30: Künig artus vnde die [to\*]: tovelrunder (tauelrunder V') alle / Mit in (riten mit in V') mit groszeme schalle V (V') · Condrie] Cundrie o (Fr6) Kvndrie V V' Knndrie W · dise] die V' sy W · riten] rittenz V*

\*G

Die boten **vuoren mit ende** dan.  
 Parcival sîn rede alsus huop an.  
**mit zühten** er zin allen sprach,  
 als Trevrizzent dort **vorne** jach,  
 5 daz den Grâl zenheinen zîten  
 niemen möhte erstrîten,  
 wan der **von got ist dar benant**.  
**daz** mære kom über elliu lant:  
 dehein strît **möhte in** erwerben.  
 10 vil liute **lie dô** verderben  
 nâch dem Grâle gewerbes list,  
 dâ von er noch verborgen ist.  
 Parcival unde Feirafiz  
 diu wîp **dâ** lêrten jâmers vlîz.  
 15 si heten ungerne vermiten,  
 in diu vier stücke des hers si riten.  
 si nâmen urloup ze al der diet.  
 ietweder dan mit vrôuden schiet,  
 gewâpent wol **gein** strîtes wer.  
 20 anme **vierten** tage ûz **des** heidens her  
 wart ze Tschofflanze brâht,  
**daz nie groezer** gâbe wart **erdâht**.  
 swelch künic dâ **sîner** gâbe enpfant,  
 daz half imer mære **daz** lant.  
 25 ieslichem man nâch mâze sîn  
 wart nie **groezer gâbe** schîn,  
 den vrouwen rîche présente  
 von Triand unde von Novriente.  
 ichne weiz, wie daz her **sich** schiede hie.  
 30 Gundrie unde **die** zwêne, hin riten sie.

G I L M Z

**1** *Initiale* G I Z **13** *Initiale* I **29** *Überschrift:* Aventiwer wie Parzifal van got besezen hat den gral des er herlichen wîelt vnd in vnz an sein ende behielt I · *Initiale* I

I mit ende] endehafte L M Z **2** Sin rede hup parzifal do ane L · Parcival] parcifal G (Z) Parzifal I M · alsus huop] hup al sus I hub M **4** Trevrizzent] Treuereschent I Trevrizent L trefrezent M Trefrezent Z · dort vorne jach] da vornen iach I dort veriach L **6** möhte] moht I (L) (M) Z **8** daz] Die L · mære kom] chom mere I **9** Jn mochte dehein strit erwerben L · möhte] mohte G (I) (M) (Z) **10** lie] lieszin M · dô] da I M Z **12** verborgen] [verd]: verborgen I **13** Parcival] parcifal G (Z) Parzifal I L M · Feirafiz] feirefiz G Z ferefiz L Feirafisz M **14** lêrten] lerte G · vlîz] [list]: fiz I **17** al der] alle der M aller Z **19** gein] nach Z · strîtes] prises L **20** vierden] vierdem I · ûz des heidens her] das here M **21** Tschofflanze] shofflanze I Tschofflanze L scofflanze M tschofflantze Z **22** groezer gâbe wart] wart groszer gabe L **23** swelch] Welch L (M) **24** daz lant] des lant Z **25** mâze] der maze I (M) **27** rîche] rîche rîche I **28** Triand] triend G trient I Triant L (M) Z · Novriente] novrigente I Norient L Noriente M Z **29** Ich weiz wie her sich schiet hie Z · sich schiede] sich shaide I sceide M **30** Gundrie] kvndrie G (Z) Kvndrien L Kundri M · die] si I · hin riten sie] man riten lie L riten sie M

\*T

die boten **endehaft vuoren** dan.  
 Parcifal sîn rede alsus huop an.  
**in franzois** er zuo in allen sprach,  
 als Trefrizent dort **vorn** jach,  
 5 daz den Grâl zuo dekeinen zîten  
 nieman möhte erstrîten,  
 wan der **von gote ist dar benant**.  
**daz** mære kam über alliu lant,  
**daz** dekein strît **möhte in** erwerben.  
 10 vil liute **dô liez** verderben  
 nâch dem Grâle gewerbes list,  
 dâ von er noch verborgen ist.  
 Parcifal und Ferefis  
 diu wîp **dâ** lerten jâmers vlîz.  
 15 si heten ungerne vermiten,  
 in diu viere *stücke* des hers si riten.  
 si nâmen urloup zuo al der diet.  
 ietweder dan mit vreuden schiet,  
 gewâpent wol **gein** strîtes wer.  
 20 an dem **vierten** tage ûz **des** heidens her  
 wart zuo Tschofflanze brâht,  
**daz nie groezer** gâbe wart **erdâht**.  
 welch künec dâ **sîner** gâbe enpfant,  
 daz half immer mære **daz** lant.  
 25 iechlichem manne nâch **der** mâze sîn  
 wart nie **groezer gâbe** schîn,  
 den vrouwen rîche présente  
 von Triande und von Noriente.  
 ich enweiz, wie daz *her* schiede hie.  
 30 Kundrie und **die** zwêne, hin riten sie.

U Q R

**1** *Illustration mit Überschrift:* Hie sol man kundrien machen mit der schwarczen kappen als da vornen sy stat mit den zen vnd mit dem mund vnd vff ir [k\*]: kleid turttúblin nach des grals vappen vnd zu ir parczifaln mit dem sy reit in botschafft wis vom gral Hie rittent die botten hin mit dem brieff zu feirefis habe R · *Initiale* R

**1** *Die Verse 784.9-789.19 fehlen* Q · endehaft vuoren] furent endhaftt R **2** Parcifal] Parzifal U Parczifal R **3** franzois] francois R **4** Trefrizent] trefrizet U terfrizent R · vorn] vor in U vornen R · jach] sprach R **5** Grâl] gar U **6** möhte] mochte U **9** daz] *om.* R · möhte] mochte U moch R · in] *om.* U **10** dô liez] lie da R **13** Parcifal] Parzifal U Parczifal R · Ferefis] feirefis R **14** dâ] do U R **16** stücke] kocken U **17** urloup] vrlol R **18** vreuden] frowen R **20** heidens] heides R **21** Tschofflanze] schofflancze R **23** Welich kúng do sine gab empfieng R **24** mê] *om.* R **27** vrouwen] frowe R **28** Noriente] Novriende U **29** enweiz] weis R · her] er U · schiede] sich schiede R **30** Kundrie] Kundrie U Kondrie R